



## Romanska seminarier, program VT 2021

- 3 mars **INSTÄLLT! Débora Rottenberg** ”Ämnesspecifik fortbildning riktad till lärare i spanska som modernt språk i en svensk kommun”  
Flera internationella och nationella instanser har påpekat Sveriges behov av förstärkta möjligheter till lärarfortbildning i olika skolämnen och i ämnesdidaktik. Inga studier har hittills gjorts om ämnesspecifik fortbildning riktad till lärare i spanska som modernt språk. Under seminariet presenteras en pilotstudie som syftar till att börja fylla denna lucka.
- 24 mars **Charlotte Lindgren & Valérie Alfvén** (Stockholms universitet) « La traduction des jurons dans Jenny Jägerfeld, “Mère Forte à agitée”, livre de jeunesse traduit du suédois : “Här ligger jag och blöder” (2012) »  
*Seminariet hålls på franska!*
- 7 april **Hans Kronning** “Quantifiers of Factual Proximity and Counterfactuality in Romance: Un instant après, le train déraillait (‘aurait déraillé’)”  
Quantifiers of Factual Proximity (QPF) are a particular kind of constructions (French: un instant après ‘a moment later’) in Romance languages which function as counterfactual protases and have a propensity for combining with apodoses in the counterfactual Imperfect Indicative denoting axiologically marked eventualities (‘go off the rails’). In this presentation, the conceptualization of these quantifiers will be clarified and elaborated.  
*Seminariet hålls på engelska!*
- 21 maj  
kl. 10.00 Disputation: **Kent Fredholm** ”Genvägar, omvägar och irrvägar: Gymnasieelevers användning av maskinöversättning under uppsatsskrivande på spanska”  
*Observera dag och tid! Särskild länk utsänds senare.*  
*Läs mer på nästa sida!*
- 9 juni **Pernille Berg Johnsson** rapporterar från sitt avhandlingsarbete om perception och uttal av franska hos franskstuderande med svenska/norska/danska som modersmål

---

Romanska seminarier anordnas av Institutionen för moderna språk.

Seminarierna äger rum i Zoom via länken <https://uu-se.zoom.us/j/68462595376>.

Normal seminarierid är 14.15-16.00 och seminarierna hålls på svenska.

Avvikande tid, språk eller länk anges vid respektive seminarium.

Observera att programmet kan ändras, för uppdateringar se [www.moderna.uu.se/forskning/romanska-seminariet](http://www.moderna.uu.se/forskning/romanska-seminariet) och institutionens kalendarium, [www.moderna.uu.se/kalendarium](http://www.moderna.uu.se/kalendarium)

Alla intresserade är hjärtligt välkomna!

Hans Kronning, ansvarig för Romanska seminarier

21 maj, 10.00

Disputation: **Kent Fredholm** ”Genvägar, omvägar och irrvägar: Gymnasieelevers användning av maskinöversättning under uppsatsskrivande på spanska”

**Ordförande:** Professor Héctor Pérez Prieto, Karlstads universitet  
**Fakultetsopponent:** Professor Una Cunningham, Stockholms universitet  
**Betygsnämnd:** Professor Susana Silvia Fernández, Aarhus universitet  
Professor Fanny Forsberg Lundell, Stockholms universitet  
Professor Andrea Schalley, Karlstads universitet  
Professor Eva Thue Vold, Oslo universitet  
Docent Débora Rottenberg, Uppsala universitet

*Observera dag och tid! Särskild länk utsänds senare.*